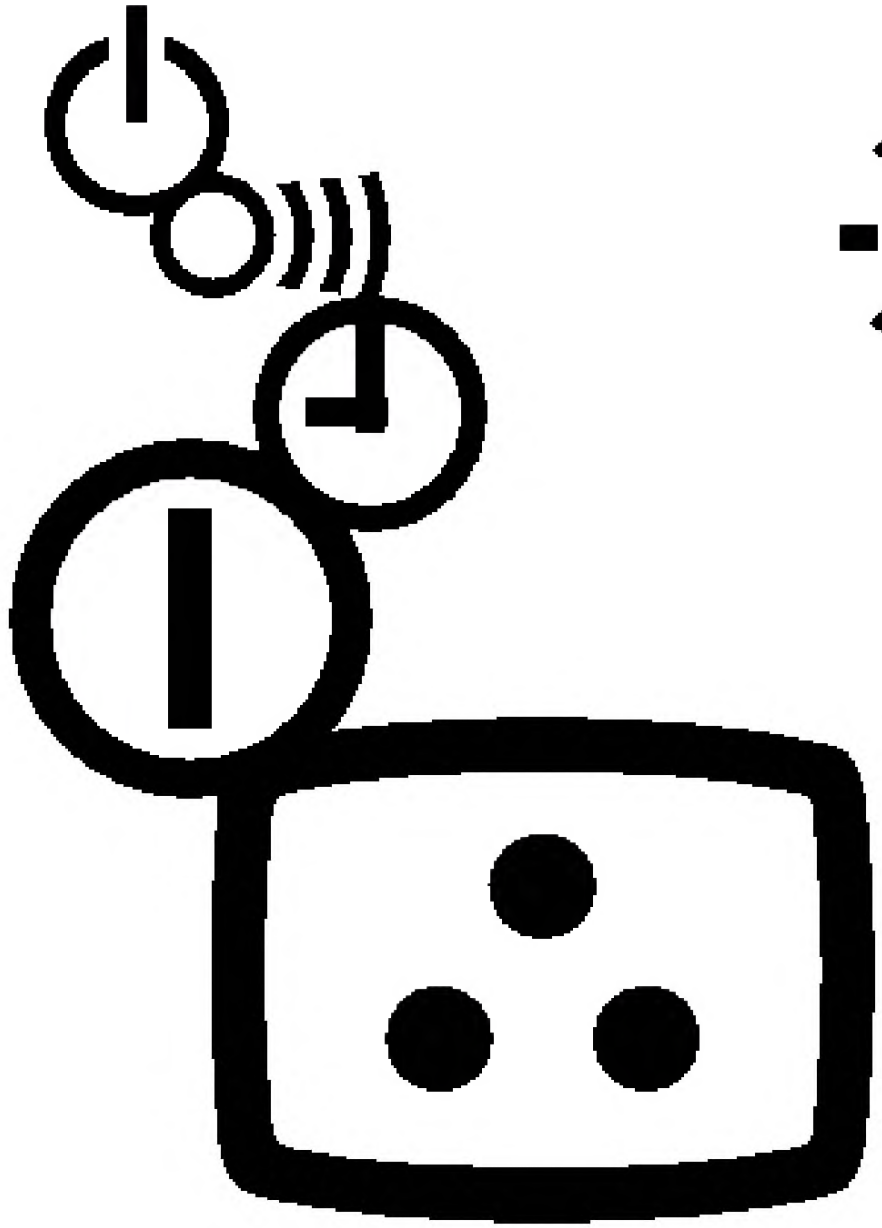


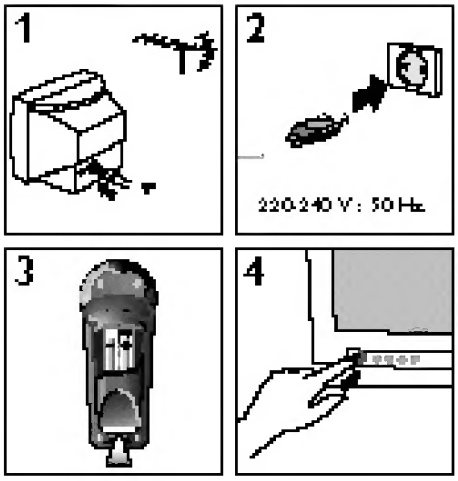
tv

PHILIPS

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Installation

Action :



Résultat. Commentaire.

1 Les téléviseurs à petite taille d'écran sont équipés d'une antenne d'intérieur. Dans certaines conditions, la réception peut être difficile. Vous pouvez l'améliorer en faisant tourner et en variant l'angle d'antenne. Si la réception reste médiocre, il faut utiliser une antenne extérieure.

2 Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur (220-240 V / 50 Hz).

3 Utilisez les 2 piles de type LR03 fournies et veillez à bien respecter les polarités.

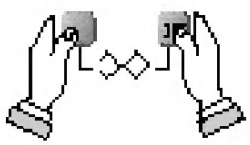
4 Pour allumer le téléviseur, appuyez sur la touche marche-arrêt. Si le téléviseur reste en veille : appuyez sur les touches ⊖ P ⊕ de la télécommande.

Recherche des chaînes

Appuyez sur la (les) touche(s):

Vous obtenez :

1



Le menu INSTALLATION s'affiche à l'écran.

2

Choisissez le Système.

Disponible uniquement sur certaines versions.
Appuyez plusieurs fois pour obtenir : WEST.EUR (PAL BG, SECAM BG) ou EAST.EUR (PAL DK, SECAM DK).

3

Recherchez les chaînes.

L'indication SEARCHING (recherche) apparaît, la barre de recherche défile.
Dès qu'un programme est trouvé, le numéro clignote.

4

Choisissez le N° de Programme.

Entrez le numéro de programme souhaité.

Attention: Il n'est pas possible d'utiliser le numéro de programme 0.

5

L'indication STORED (mémorisé) apparaît, le programme est mémorisé.

Recommencez les étapes 3 à 5 pour chaque programme à mémoriser.

Pour quitter le menu INSTALLATION appuyez deux fois sur MENU.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Utilisation de la télécommande

Appuyez sur :	Vous obtenez :
Veille	Le téléviseur s'éteint, le voyant reste allumé en rouge. Pour remettre le téléviseur en marche, appuyez sur ⊖ P ⊕.
Sélection des programmes	Le numéro s'affiche à l'écran, le programme inférieur (-) ou supérieur (+) est sélectionné.
Touches numériques	Le numéro s'affiche, le programme est sélectionné. Pour un programme à 2 chiffres, il faut ajouter le deuxième chiffre avant que le trait ne disparaisse.
Volume	Le volume sonore est modifié.
Coupure son	Supprime ou rétablit le son.
Menu	En appuyant plusieurs fois vous accédez aux réglages: ◿ (volume), ◺ (balance), ☼ (lumière), ◑ (contraste), ❁ (couleur) et ⏲ (arrêt programmé).
Réglage du menu	Modifie le menu sélectionné. Pour la fonction arrêt programmé (⏲), vous devez ajuster la durée au bout de laquelle le téléviseur passera automatiquement en veille (de 0 à 90 minutes).
Mémorisation des réglages	D'abord affichez un menu : ◿, ◺, ☼, ◑, ou ❁, puis appuyez sur les deux touches ◇◇. L'indication STORED (mémorisé) apparaît. L'ensemble des réglages du menu est mémorisé, sauf l'arrêt programmé.
Préférences Personnelles	Les réglages mémorisés sont rappelés.
Info d'écran	Pour afficher ou effacer le numéro de programme et le temps restant de l'arrêt programmé.
Mode Son	En appuyant plusieurs fois, vous pouvez forcer le son STEREO en MONO ou accéder au choix du langage I ou II (émissions bilingues).

Autres Fonctions

• Télétexte

Appel télétexte.
Appuyez sur ▤ pour appeler/quitter le télétexte.
Un sommaire apparaît avec la liste des rubriques auxquelles vous pouvez accéder.
Si la chaîne ne diffuse pas le télétexte, l'écran reste noir.

Sélection d'une page.
Composez le numéro de page désiré avec les touches numérotées de ⓪ à ⑨ (toujours 3 chiffres).
Le numéro s'affiche en haut à gauche, le compteur tourne puis la page est affichée.
Vous pouvez également sélectionner la page inférieure ou supérieure avec les touches ⊖ P ⊕.
Si le compteur continue de tourner ou si l'indication P?.. apparaît, la page n'est pas disponible.

Arrêt de l'alternance des sous-pages.
Certaines pages contiennent des sous-pages qui se succèdent automatiquement.
Appuyez sur ⑤ pour arrêter / reprendre l'alternance.

Agrandissement de page.
Appuyez plusieurs fois sur ▤ pour agrandir la page.

Informations cachées.
Appuyez sur ? pour faire apparaître ou disparaître les informations cachées (jeux, etc).

• Touches du téléviseur

Le téléviseur possède 3 ou 4 touches (selon les modèles, elles peuvent se situer sous un volet).
Versions 3 touches: une touche Menu et les touches - et + pour sélectionner les programmes ou régler les menus.
Versions 4 touches: 2 touches VOLUME - et +
et 2 touches PROGRAM - et +.

• Raccordements d'autres appareils

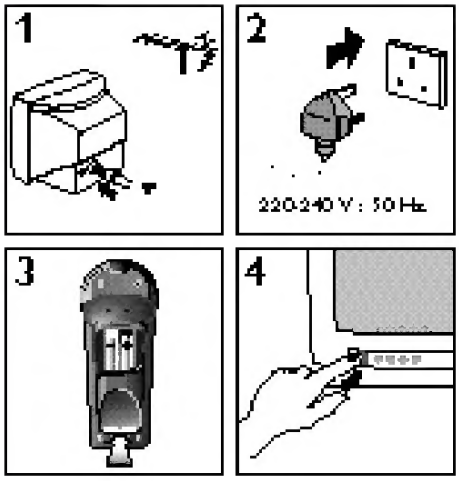
Utilisez la prise péritélévision située à l'arrière.
Pour reproduire l'image des appareils connectés, appuyez sur la touche ⓪ (AV apparaît à l'écran).

• Casque

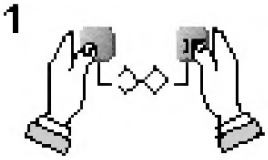
La prise casque se trouve en face avant du téléviseur (selon les modèles, elle peut se situer sous un volet).
Lorsque le casque est connecté le son du téléviseur est automatiquement coupé. Utilisez les touches ⊖◿⊕ de la télécommande pour régler le volume.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Installation

Action :	Result. Comments.
	1 Small-screen TV sets are supplied with an indoor antenna, which under certain reception conditions may not be acceptable. You may be able to improve reception by rotating the antenna or if reception remains poor the use of an external antenna. 2 Plug your television into the mains supply (220-240 V / 50 Hz). 3 Insert the two LR03 type batteries (supplied) making sure that they are the right way round. 4 To switch on the TV set, press the on/off button. If the TV set remains in standby mode : press the ⊖ P ⊕ keys on the remote control.

Channel search

Press key(s) :	Result :
1 	The INSTALLATION menu appears on the screen.
2 System selection.	Option only available on certain versions. Press key until required system appears: WEST . EUR (PAL BG, SECAM BG) or EAST . EUR (PAL DK, SECAM DK).
3 Channel search.	SEARCHING appears, the search bar shows progress. When a programme is found, the number flashes.
4 Choose the Programme Number.	Enter the programme number you want. Note: Programme number 0 cannot be used.
5	STORED appears, the programme is stored. Repeat steps 3 to 5 to store each programme.

To leave the INSTALLATION menu press MENU twice.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Using the remote control

Press :	Result :
Standby	The TV set switches off, the light is red. To turn on the TV set, press the ⊖ P ⊕ keys.
Programme selection	The number is displayed on the screen, the previous (-) or next (+) programme is selected.
Numbered keys	The number is displayed, the programme is selected. For a 2-digit number, the second digit must be added before the line disappears.
Volume	Volume is changed.
Mute	Switches sound on or off.
Menu	By pressing the menu button several times the following items can be adjusted: ◿ (volume), ◺◿ (balance), ☼ (brightness), ◑ (contrast), ◍ (colour) and ◴ (sleeptimer).
Menu adjustment	This modifies the menu item selected. Using the sleeptimer function (◴), you can adjust the time after which the TV set will automatically switch into standby mode (up to 90 minutes).
Storing of adjustments	Firstly, display a menu : ◿, ◺◿, ☼, ◑, or ◍, then press the two ◇◇ keys. STORED appears. All menu adjustments are stored, except for the sleeptimer.
Personal preferences	Recall your stored adjustments.
Screen info	To turn on or off the display of the programme number and remaining time on the timer.
Sound mode	Alternates between STEREO and MONO or language I and II for bilingual programmes.

Other functions

• Teletext

Option only available on certain versions.

Teletext request.
Press ▤ to turn teletext on or off. A main index appears with the list of items to which you have access. If the channel does not have teletext, the screen remains black.

Selecting a page.
Enter the number of the page you wish to consult using the numbered keys ⓪ to ⑨ (always three digits). The page number appears in the top left-hand corner, the counter searches then the page is displayed.
You may also select the previous and next page using the ⊖ P ⊕ keys.
If the counter continues searching or if P?.. appears, the page is not available.

Stopping the sequence of sub-pages.
Certain pages contain sub-pages which follow on automatically.
Press ‹ to stop / resume the sequence.

Enlarging a page.
Press ▤ several times to enlarge the page.

Hidden information.
Press ? to reveal hidden information (in games, etc.). Pressing the button a second time will again hide the information.

• TV set keys

The TV set has 3 or 4 keys (on some models these are located behind a flap).
Versions with 3 keys: A Menu key and - and + keys to select programs and adjust menus.
Versions with 4 keys: two VOLUME - and + keys and two PROGRAM - and + keys.

• Connecting other appliances

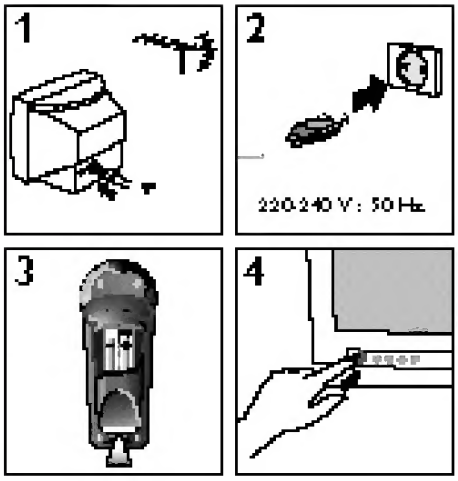
Use the euroconnector socket located at the back of the set. To reproduce the picture from connected appliances, press the ⓪ key (AV appears on the screen).

• Headphones

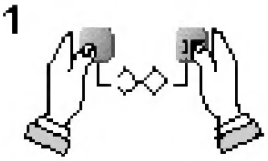
The headphone socket is on the front of the TV set (depending on version, it may be concealed by a cover). When the headphones are connected, the sound from the TV set is muted. Use the ⊖◿⊕ key on the remote control to adjust the volume.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Beállítás

Akció	Eredmény. Kommentár .
	1 A kisképernyőjű televíziók szobaantennával vannak ellátva. A vétellel egyes esetekben problémák merülhetnek fel. A vétel az antenna elforgatásával vagy megdöntésével javítható. Ha a vétel ekkor sem megfelelő, tetőantennát kell használni. 2 Kapcsolja be a csatlakozókábelt a hálózatba (220-240V/50 Hz). 3 Használja a két mellékelt LR03 típusú elemet, betartva a polaritást. 4 Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gomb segítségével. Ha a készülék már készenléti helyzetben van, nyomja meg a távkapcsoló ⊖ P ⊕ gombját.

Programkeresés: Kézi tárolás

Akció	Eredmény. Kommentár .
1 	A képernyőn megjelenik az INSTALLATION (Indítás) menü.
2 Válassza ki a rendszert.	Csak egyes modelleknél található. Annyiszor nyomja le, amíg meg nem jelenik a: WEST . EUR (PAL BG, SECAM BG) vagy EAST . EUR (PAL DK, SECAM DK).
3 Keresse ki a programokat.	Megjelenik a SEARCHING (Keresés) felirat, a keresést jelzővonal mozgásban van, ha programot találunk, felvillan egy szám.
4 Válassza ki a programszámot.	A kiválasztott programhoz válasszon számot. VIGYÁZAT: A 0 programszámot ne használja.
5	Megjelenik a STORED (Tárolva) felirat, a program be lett helyezve a memóriába. Ismételje meg a 3 és 5 számú lépéseket azon programok esetében, melyeket tárolni kíván.

Ha ki kíván lépni az INSTALLATION (Indítás) menüből, nyomja le kétszer a MENU gombot.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

A távkapcsoló használata:

Nyomja le:		Az eredmény:
	Készenléti helyzet	A képernyő sötét, a jelzőlámpa pirosan ég tovább. Ha újra be akarja kapcsolni a készüléket, nyomja le a ⊖ P ⊕ gombokat.
	Programválasztás	A program száma megjelenik a képernyőn, az előző programokat a (-), a következőket a (+) gombbal hívja le.
	Számozott gombok	Ha megjelenik a szám, a program ki lett választva. Ha a program kétszámjegyű, a második számot addig üsse be, mielőtt még a vonal eltűnik.
	Hangerősség	A hangerősség megváltozott
	A hang kikapcsolása	A hang ki- és bekapcsolása
	Men	Többszörös gombnyomással a következő beállításokat kapja: ◿ (hangerősség), ◺◿ (a sztereo kiegyenlítése), ☼ (fényerő), ◑ (kontraszt), ◍ (színtelítettség) és a ⏲ (automatikus kikapcsolás).
	Beállítás vagy a men beállítása	A kiválasztott menü modifikálása. Az automatikus kikapcsolás funkció (⏲) esetében adja meg azt az időt, mely elteltével a televízió készenléti helyzetbe kapcsol át (0-tól 90 percig).
	A beállítás tárolása	Előbb hívja le a menüket: ◿, ◺◿, ☼, ◑ vagy ◍, majd nyomja le a ◇◇ gombokat. Megjelenik a STORED (Tárolva) felirat. A menük beállításai az automatikus kikapcsolás kivételével mind bekerülnek a memóriába.
	Személyes preferenciák	Megjelennek a tárolt beállítások
	Információk a képernyőn?	A programszámok és a beprogramozott kikapcsolás hátralévő idejének megjelenítése és törlése.
	A hangerősség beállítása	Többszöri gombnyomással át lehet a STEREO -hangot kapcsolni MONO -ra, más nyelvet I vagy kétnyelvű programot II választani.

Más funkciók

- **Teletext**

A teletext előhívása
A teletext előhívásakor/törlésekor nyomja le a ▤ gombot. Megjelenik a tartalom a hozzáférhető rovatokkal. Ha a program nem sugároz teletextet, a képernyő sötét marad.

Oldalválasztás
A ⓪-tól ⑨-ig gombokkal adja meg a kívánt oldalszámot (mindig háromjegyű). A szám kiíródik a képernyő bal felső részén, a számláló keres és a képernyőn megjelenik a kért oldal.

Az aloldalak lapozásának megállítása
Egyes oldalak aloldalakat is tartalmaznak, s ezek automatikusan jelennek meg. Ha meg akarja állítani vagy tovább akar lapozni, nyomja le a ⟨ gombot.

Az oldal kinagyítása.
A ▤ gomb többszöri lenyomásával kinagyíthatók az oldalak.

Rejtett információk.
Ha elő akarja hívni vagy ha törölni kívánja a rejtett információkat (játékok, stb.), nyomja le a ? gombot.

- **A TV-kész lék nyomógombjai**

A televízió 3 vagy 4 gombbal rendelkezik (néhány típuson ez az ajtó mögött található).
A 3 gombos verzió: egy menügomb valamint + és - gombok a program és a menü kiválasztásához.
A 4 gombos verzió: két programgomb (+ és -) valamint két hangerőszabályozó gomb (+ és -).

- **Más kész lékek csatlakoztatása**

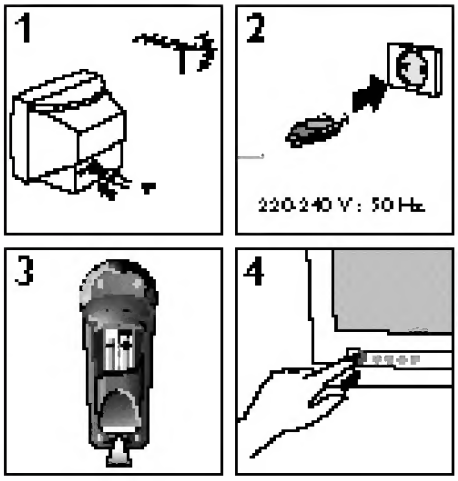
Használja a csatlakoztatott készülékek számára kijelölt csatlakozókat a televízió hátoldalán.
Ha reprodukálni kívánja a csatlakoztatott készülékek képét, nyomja le a ⓪ gombot (képernyőn megjelenik az **AV** kijelzés).

- **Fejhallgató**

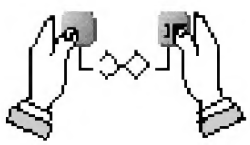
A fejhallgató csatlakozója a TV-készülék előlapján található (modellektől függően lehet egy fedőlap alatt, a képcső alatt, felett vagy mellett).
A fejhallgató csatlakoztatásakor a televízió hangszórói maguktól kikapcsolnak.
A ⊖◿⊕ gombbal állítsa be a hangerősséget.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Установка

Действие :	Результат. Комментарий
	1 Телевизоры с экраном малого формата оборудованы комнатной антенной. В некоторых условиях прием передач может быть затруднен. Вы можете улучшить прием, вращая или изменяя наклон антенны. Если качество приема остается посредственным, нужно использовать внешнюю антенну. 2 Включите шнур питания в сеть (220-240 В / 50 Гц) 3 Использовать 2 батарейки типа ДКО3, поставляемые вместе с аппаратом, соблюдая указанное направление установки. 4 Для включения телевизора нажать на клавишу включения-выключения. Если телевизор находится в дежурном состоянии : нажать на клавиши ⊖ P ⊕ пульта дистанционного управления.

Поиск программ : Ручное запоминание

Действие :	Результат. Комментарий
1 	Меню INSTALLATION (установка) появляется на экране.
2 Выбор Системы.	*Функция существует лишь на некоторых моделях.* Нажать несколько раз для выбора : WEST . EUR (PAL BG, SECAM BG) или EAST . EUR (PAL DK, SECAM DK).
3 Поиск программ.	На экране появляется указание SEARCHING (поиск), указатель поиска продвигается по шкале. Как только программа найдена, ее номер мигает на экране.
4 Выбрать № Программы	Ввести номер желаемой программы. *<u>Внимание :</u> номер программы 0 использовать нельзя.*
5	На экране появляется указание STORED (запомнено), программа запомнена. Возобновить операции с 3 по 5 для запоминания каждой новой программы.

Для выхода из меню INSTALLATION (установка) нажать дважды на клавишу MENU.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Использование пульта дистанционного управления

Нажать на :		Вы получаете :
	Дежурное состояние	Экран телевизора гаснет, загорается красный световой индикатор. Для включения телевизора нажать на ⊖ P ⊕.
	Выбор программ	Номер появляется на экране, выбрана предыдущая (-) или последующая (+) программа.
	Цифровые клавиши	Номер появляется на экране, программа выбрана. Для программ с двузначным номером набрать вторую цифру до исчезновения черточки.
	Звук	Громкость изменяется.
	Отключение звука	Отключает или включает звук.
	Меню	Многократным нажатием клавиш вы получаете доступ к настройке : ◿ (звук), ◺◿ (баланс), ☼ (яркость), ◑ (контраст), ❁ (четкость), ❁ (цвет) и ⏲ (запрограммированное выключение).
	Настройка меню	Модифицирует выбранное меню. Для функции запрограммированное выключение (⏲) вы должны указать период времени, по истечении которого телевизор автоматически перейдет в дежурное состояние (от 0 до 90 минут).
	Запоминание настроек	Сначала вывести одно из меню : ◿, ◺◿, ☼, ◑, или ❁, а затем нажать на обе клавиши ◇◇. На экране появляется указание STORED (запомнено). Все настройки меню запомнены, за исключением запрограммированного выключения.
	Предпочтительные настройки	Запомненные настройки вызываются на экран.
	Информация на экране	Для вызова или уничтожения номера программы и остающегося времени запрограммированного выключения.
	Режим Звук	Многократным нажатием клавиши вы можете усилить звук STEREO (СТЕРЕО) и MONO (МОНО) или получить доступ к выбору языка I или II (для двуязычных передач).

Другие функции

• Телетекст

Вызов телетекста
Для вызова или выхода из телетекста нажать на ▤. На экран выводится список рубрик к которым у вас есть доступ.
Если программа не передает информации в виде телетекста, экран остается черным.

Выбор страницы
Набрать номер желаемой страницы с помощью клавиш от ⓪ до ⑨ (всегда 3 цифры). Номер высвечивается вверху слева, счетчик вращается, затем появляется страница. Вы можете также выбрать предыдущую или последующую страницу с помощью клавиш ⊖ P ⊕.
Если счетчик продолжает вращаться или если появляется указание P?.., такой страницы нет.

Остановка чередования подстраниц
Некоторые страницы имеют подстраницы, которые чередуются автоматически. Нажать на ‹ для остановки / возобновления чередования.

Увеличение страницы
Нажать несколько раз на ▤ для увеличения страницы.

Скрытая информация
Нажать несколько раз на ? для вызова или снятия с экрана скрытой информации (игр и т. д.).

• Клавиши телевизора

У телевизора 3 или 4 кнопки (на некоторых моделях они спрятаны под крышкой).
Версия с 3 кнопками: кнопка меню и кнопки - и + для выбора программ и изменения меню.
Версия с 4 кнопками: две кнопки - и + переключения программ и две кнопки - и + изменение громкости.

• Подключение другой аппаратуры

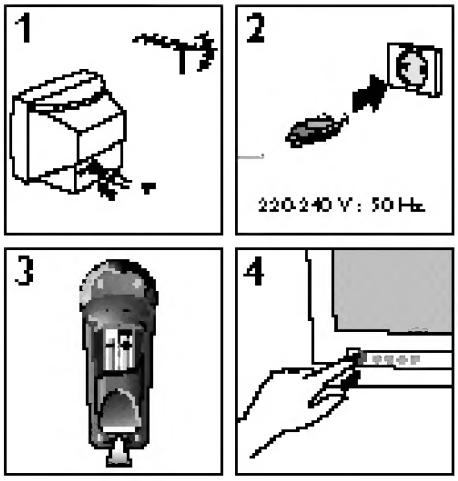
Использовать разъем «перитель», расположенный с задней стороны телевизора. Для воспроизведения изображения подключенной аппаратуры нажать на клавишу ⓪ (на экране появляется **AV**).

• Наушники

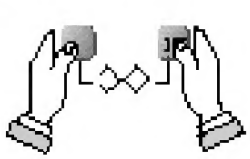
Разъем для наушников находится с передней стороны телевизора (у различных моделей он может находиться за щитком, под трубкой, над трубкой или сбоку от нее. При подключении наушников звук телевизора автоматически отключается. Использовать клавишу ⊖◿⊕ для регулировки громкости

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Strojenie

Czynność:	Rezultat. Komentarz.
	1 Telewizory przenośne mają wbudowaną wewnętrzną antenę. W niektórych warunkach odbiór może być utrudniony. Można go polepszyć obracając i zmieniając kąt nachylenia anteny. jeśli odbiór nadal jest słaby, podłączyć antenę zewnętrzną. 2 Podłączyć przewód elektryczny do sieci (220-240 V / 50 Hz). 3 włożyć do pilota dwie załączone baterie typu LR03 przestrzegając ich położenie w komorze baterii. 4 Aby włączyć telewizor, nacisnąć włącznik sieciowy. Jeśli telewizor jest w stanie gotowości: nacisnąć przyciski ⊖ P ⊕ na pilocie.

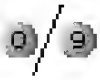
Wyszukiwanie programów: Strojenie Ręczne

Czynność:	Rezultat. Komentarz.
1 	Menu INSTALLATION (strojenie) wyświetla się na ekranie.
2 Wybrać System.	*Dostępny wyłącznie w niektórych wersjach.* Nacisnąć kilkakrotnie aby wyświetlić: WEST . EUR (PAL BG, SECAM BG) lub EAST . EUR (PAL DK, SECAM DK).
3 Wyszukać i nastawić programy.	Napis SEARCHING (przeszukiwanie) wyświetla się, wskaźnik wyszukiwania przesuwa się. Gdy jakiś program jest odnaleziony, numer miga.
4 Wybrać Numer Programu	Wprowadzić żądany numer programu. <u>Uwaga:</u> *Niemożliwe jest wprowadzenie numeru programu 0.*
5	Wyświetla się STORED (zapamiętane), program został zapamiętany. Powtórzyć czynności od 3 do 5 aby zapamiętać każdy kolejny program.

Aby opuścić menu INSTALLATION (strojenie), nacisnąć 2 razy MENU.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Użycie pilota

Nacisnąć:		Rezultat
	Stan gotowości	Telewizor jest wyłączony, lampka kontrolna pali się na czerwono. Aby ponownie włączyć telewizor, nacisnąć ⊖ P ⊕.
	Wybór programów	Numer wyświetla się na ekranie, numer programu niższy (-) lub wyższy (+) jest wybrany.
	Przyciski numeryczne	Wyświetla się numer, program jest wybrany. Aby wybrać program dwucyfrowy, należy dodać drugą cyfrę zanim zniknie myślnik.
	Głośność	Poziom głośności jest zmieniony.
	Wyłączanie dźwięku	Wyłącza lub włącza dźwięk.
	Menu	Naciskając kilkakrotnie otrzymuje się dostęp do regulacji: ◿ (głośność), ◺◿ (balans), ☼ (jasność), ◑ (kontrast), ❁ (kolor) i ⏲ (wyłącznik czasowy).
	Regulacja menu	Modyfikuje wybrane menu. Przy funkcji wyłącznika czasowego (⏲), należy ustawić czas, po którym telewizor automatycznie wyłączy się w stan gotowości (od 0 do 90 min.).
	Zapamiętywanie ustawień	Najpierw wyświetlić menu: ◿, ◺◿, ☼, ◑ lub ❁, następnie nacisnąć dwa przyciski ◇◇. Wyświetla się STORED (zapamiętane). Wszystkie ustawienia menu zostały zapamiętane, poza wyłącznikiem czasowym.
	Preferencyjna Pamięć	Zapamiętane ustawienia są wyświetlone.
	Informacje na ekranie	Aby wyświetlić lub ukryć numer programu i czas pozostały do automatycznego wyłączenia.
	Rodzaj dźwięku	Naciskając kilkakrotnie, można przełączyć STEREO na MONO lub dokonać wyboru języka I lub II (emisje dwujęzyczne).

Inne funkcje

• Telegazeta

Przywołanie telegazety.
Nacisnąć ▤ aby włączyć / wyłączyć telegazetę.
Wyświetla się spis treści z dostępnymi rubrykami.
Jeśli dany kanał nie emituje telegazety to ekran pozostaje czarny.

Wybór strony.
Wybrać żądany numer strony za pomocą przycisków od ⓪ do ⑨ (zawsze 3 cyfry).
Numer wyświetla się w lewym górnym rogu, licznik pracuje i strona wyświetla się.
Można również wybrać stronę poprzednią lub następną przyciskami ⊖ P ⊕.
Jeśli licznik dalej pracuje lub wyświetla się P?.., to znaczy Że strona nie jest dostępna.

Zatrzymanie zmiany podstron.
Niektóre strony posiadają podstrony, które są kolejno automatycznie wyświetlane. Nacisnąć ‹ aby zatrzymać / wznowić zmianę podstron.

Powiększenie strony.
Nacisnąć kilkakrotnie ▤ aby powiększyć stronę.

Informacje ukryte.
Nacisnąć ? aby wyświetlić lub ukryś ukryte informacje (gry, itp...).

• Przyciski telewizora

Odbiornik posiada 3 lub 4 przyciski (w niektórych modelach są one usytuowane pod klapką).
Wersja z 3 przyciskami: przycisk menu oraz przyciski - i + do zmiany programów i regulacji parametrów.
Wersja z 4 przyciskami: dwa przycisk VOLUME - i + oraz dwa przyciski PROGRAM - i +.

• Podłączenie innych urządzeń

Użyć wejścia peritel znajdującego się z tyłu obudowy. Aby odtworzyć obraz z przyłączonych urządzeń, nacisnąć przycisk ⓪. (AV wyświetla się na ekranie).

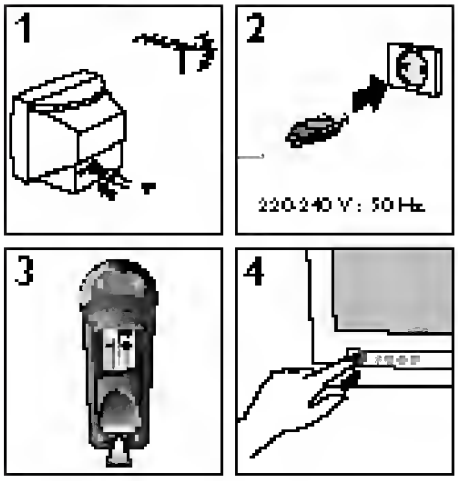
• Słuchawki

Wejście do słuchawek znajduje się naprzodzie obudowy telewizora (w zależności od modelu, może być schowane pod przykrywką, u góry, na dole lub z boku ekranu). Gdy słuchawki są podłączone, dźwięk telewizora jest automatycznie odcięty. Użyć na pilocie przycisku ⊖◿⊕ aby wyregulować głośność.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Nastavení

Akce:



Výsledek. Komentá .

1 Televizory s malou obrazovkou jsou vybaveny anténou pro interiér. Příjem může být v určitých situacích obtížný. Můžete jej zlepšit, budete-li anténou otáčet a měnit její sklon. Pokud příjem zůstává nevalný, musíte použít venkovní anténu.

2 Zapojte napájecí šňůru do sítě (220-240 V/ 50 Hz).

3 Použijte 2 dodané baterie typu LR03, dodržte polaritu.

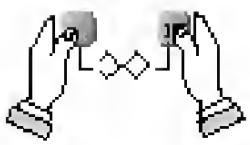
4 Televizor zapnete stisknutím tlačítka zapnuto-vypnuto. Je-li televizor v pohotovostní poloze, stiskněte na dálkovém ovládání tlačítka ⊖ P ⊕.

Vyhledání programů: Ru ní lad ní

Akce:

Výsledek. Komentá .

1



Na obrazovce se zobrazí menu INSTALLATION (nastavení.)

2

Zvolte systém.

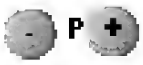
Existuje pouze u některých modelů.
Stiskněte tolikrát, až dostanete: WEST EUR (PAL BG, SECAM BG) nebo EAST EUR (PAL DK, SECAM DK).

3

Vyhledejte programy.

Objeví se nápis SEARCHING (vyhledávání), čára zobrazující postup hledání je v pohybu. Jakmile je nalezen nějaký program, zabliká číslo.

4



Vyberete si číslo programu.

Zadejte požadovanému programu číslo.

Pozor: nelze použít číslo programu 0.

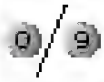
5

Objeví se nápis STORED (uloženo), program je uložen do paměti. Opakujte body 3 až 5 u každého programu, který chcete uložit.

Chcete-li opustit menu INSTALLATION (nastavení), stiskněte dvakrát MENU.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Pou ívání dálkového ovládání

Stiskn te:		Získáte:
	Pohotovostní poloha	Televizor se vypne, kontrolka svítí červeně dál. Chcete-li televizor opět zapnout, stiskněte ⊖ P ⊕.
	Volba programů	Číslo se zobrazuje na obrazovce, volíte předchozí (-) nebo následující (+) program.
	**Číselná tla ítka**	Objeví se číslo, program je zvolen. Má-li program dvojmístné číslo, je nutné zadat druhé číslo předtím, než čárka zmizí.
	Hlasitost	Hlasitost se změnila
	Vypnutí zvuku	Vypne, nebo opět zapne zvuk.
	Menu	Několikanásobným stisknutím se dostanete k nastavením: ◿ (hlasitost), ◺◿ (vyvážení stereo), ☼ (jas), ◑ (kontrast), ◍ (barevná sytost) a ⏲ (automatické vypnutí).
	Nastavení menu	Modifikace vybraného menu. U funkce automatické vypnutí (⏲) musíte zadat časový úsek, po jehož uplynutí se televizor automaticky přepne do pohotovostní polohy (od 0 do 90 minut).
	Ulo ení nastavení do pam ti	Nejprve nechte zobrazit menu: ◿, ◺◿, ☼, ◑, či ◍, poté stiskněte obě tlačítka ◇◇. Objeví se nápis STORED (uloženo). Veškerá nastavení v menu jsou uložená do paměti, kromě automatického vypnutí.
	Osobní preference	Uložená nastavení jsou vyvolána.
	Informace na obrazovce	Zobrazení nebo vymazání čísla programu a zbývající doby naprogramovaného vypnutí.
	Nastavení zvuku	Funguje pouze na přístrojích stereo. Několikerým stisknutím můžete přepnout zvuk STEREO na MONO, nebo přejít k volbě jazyka I nebo II (dvojjazyčné vysílání).

Dal í funkce

• Teletext.

Vyvolání teletextu.
Chcete-li vyvolat/opustit teletext, stiskněte ▤. Objeví se obsah se seznamem rubrik, do kterých máte přístup.
Pokud program teletext nevysílá, obrazovka zůstane tmavá.

Volba stránky
Zadejte číslo požadované stránky tlačítky očíslovanými od ⓪ do ⑨ (vždy tři číslice). Číslo se objeví vlevo nahoře, počitadlo hledá, a pak se zobrazí daná stránka. Rovněž můžete zadat předchozí a následující stránku tlačítky ⊖ P ⊕. Pokud počitadlo nepřestává hledat, nebo když se objeví nápis P?, daná stránka neexistuje.

Zastavení listování podstránek.
Některé stránky obsahují podstránky, které po sobě automaticky následují. Chcete-li zastavit nebo pokračovat v listování, stiskněte ⟨.

Zv t ení stránky .
Několikerým stisknutím ▤ stránku zvětšíte.

Skryté informace.
Chcete-li zobrazit, nebo vymazat skryté informace (hry, atd.), stiskněte ?.

• Tla ítka televizoru

Televizor má 3 nebo 4 tlačítka (na některých modelech jsou umístěna pod dvířky).
Verze se 3 tla ítky: tlačítko **menu**, **-** a **+** k výběru programu a nastavování menu.
Verze se 4 tla ítky: tlačítka **VOLUME -** a **+**, tlačítka **PROGRAM -** a **+**.

• P ipojení jiných p ístrojů

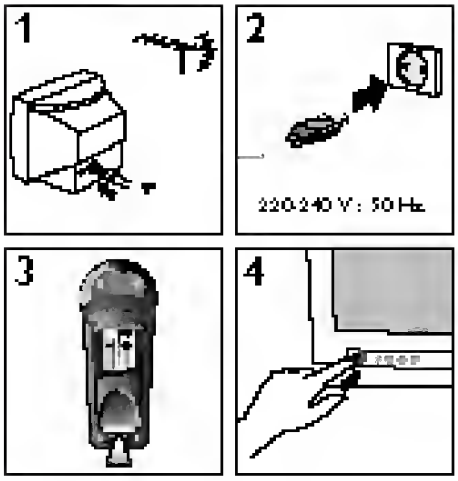
Použijte konektoru pro přídavná zařízení na zadní straně. Chcete-li reprodukovat obraz z připojených přístrojů, stiskněte tlačítko ⓪ (na obrazovce se objeví **AV**).

• Sluchátka

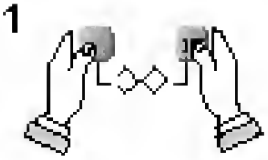
Konektor pro připojení sluchátek se nachází na přední straně televizoru (podle typu může být umístěný pod krytem, dole nebo nahoře nebo na straně obrazovky). Jakmile jsou sluchátka připojena, zvuk televizoru se automaticky vypne. K seřízení hlasitosti použijte tlačítka ⊖◿⊕ na dálkovém ovládání.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Nastavenie

Akcia:	Výsledok. Komentár .
	1 Televízory s malou obrazovkou sú vybavené anténou pre interiér. Príjem môže byť v určitých situáciách obtiažny. Môžete ho zlepšiť, ak budete anténou otáčať a meniť jej sklon. Ak príjem ostáva nekvalitný, musíte použiť vonkajšiu anténu. 2 Zapojte napájaciu šnúru do siete (220-240 V/ 50 Hz). 3 Použite 2 dodané batérie typu LR03, dodržte polaritu. 4 Televízor zapnete stlačením tlačítka zapnuté-vypnuté. Ak je televízor v pohotovostnej polohe, stlačte na diaľkovom ovládaní tlačidlá ⊖ **P** ⊕.

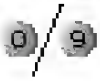
Vyhľadávanie programov: Ru né ladenie.

Akcia:	Výsledok. Komentár .
1 	Na obrazovke sa zobrazí menu INSTALLATION (nastavenie).
2 Zvoľte systém.	Existuje iba u niektorých modelov. Stlačte toľkokrát, až dostanete: WEST . EUR (PAL BG, SECAM BG) alebo EAST . EUR (PAL DK, SECAM DK).
3 Vyhľadajte programy.	Objaví sa nápis SEARCHING (vyhľadávanie), čiara zobrazujúca postup hľadania je v pohybe. Akonáhle je nájdený nejaký program, zabliká číslo.
4 Vyberte si číslo programu.	Zadajte požadovanému programu číslo. Pozor: nie je možné použiť číslo programu 0.
5	Objaví sa nápis STORED (uložené), program je uložený do pamäti. Opakujte body 3 až 5 u každého programu, ktorý chcete uložiť.

Ak chcete opustiť menu INSTALLATION (nastavenie), stlačte dvakrát MENU.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Pou ívanie dia kového ovládania

Stla te:		ískate:
	Pohotovostná poloha	Televízor sa vypne, kontrolka svieti červene ďalej. Ak chcete televízor opäť zapnúť, stlačte ⊖ P ⊕.
	Volba programov	Číslo sa zobrazuje na obrazovke, volíte predchádzajúci (-) alebo nasledujúci (+) program.
	**Číselné tla idlá**	Objaví sa číslo, program je zvolený. Ak má program dvojmiestne číslo, je nutné zadať druhé číslo predtým, než čiarka zmizne.
	Hlasitosť	Hlasitosť sa zmenila
	Vypnutie zvuku	Vypne alebo opäť zapne zvuk
	Menu	Niekoľkonásobným stlačením sa dostanete k nastaveniam: ◿ (hlasitosť), ◺◿ (vyváženie stereo), ☼ (jas), ◑ (kontrast), ⊛ (farebná sýtosť) a ⏲ (načasovanie vypnutia).
	Vyladenie menu	Modifikuje vybrané menu. U funkcie načasovanie vypnutia (⏲) musíte zadať časový úsek, po uplynutí ktorého sa televízor automaticky prepne do pohotovostnej polohy (od 0 do 90 minút).
	Ulo enie nastavenia	Najskôr nechajte zobraziť menu: ◿, ◺◿, ☼, ◑, či ⊛, potom stlačte obe tlačidlá ◇◇. Objaví sa nápis STORED (uložené). Všetky nastavenia v menu sú uložené do pamäti, okrem naprogramovaného vypnutia.
	Osobné preferencie	Uložené nastavenia sú vyvolané.
	Informácie na obrazovke	Zobrazenie alebo vymazanie čísla programu a zostatkovej doby naprogramovaného vypnutia.
	Nastavenie zvuku	Funguje iba na prístrojoch stereo. Niekoľkonásobným stlačením môžete prepnúť zvuk STEREO na MONO , alebo prejsť k voľbe jazyka I alebo II (dvojjazyčné vysielanie).

Ďal ie funkcie

• Teletext

Vyvolanie teletextu.
Ak chcete vyvolať/opustiť teletext, stlačte ▤
Objaví sa obsah so zoznamom rubrík, do ktorých máte prístup. Ak program teletext nevysiela, obrazovka ostane tmavá.

Voľba stránky
Zadajte číslo požadovanej stránky tlačidlami očíslovanými od ⓪ do ⑨ (vždy tri číslice). Číslo sa objaví vľavo hore, počítadlo hľadá, a potom sa zobrazí daná stránka.
Taktiež môžete zadať predchádzajúcu a nasledujúcu stránku tlačidlami ⊖ P ⊕.
Ak počítadlo neprestáva hľadať, alebo keď sa objaví P?, daná stránka neexistuje.

Zastavenie listovania podstránok.
Niektoré stránky obsahujú podstránky, ktoré sa automaticky zobrazujú. Ak chcete zastaviť, alebo pokračovať v listovaní, stlačte ⟨.

Zv enie stránky .
Niekoľkonásobným stlačením ▤ stránku zväčšíte.

Skryté informácie.
Ak chcete zobraziť alebo vymazať skryté informácie (hry, atď.), stlačte ?.

• Tla idlá televízora

Na samotnom televízore sa nachádzajú 3 alebo 4 tlačidlá (u niektorých modeloch sú skryté pod odklopným krytom).
Verzia s 3 tla idlami: tlačidlo **menu** a **-**, **+** tlačidlá pre vol'bu programu a nastavovanie menu.
Verzia s 4 tla idlami: dve tlačidlá **-**, **+** pre vol'bu programu a dve tlačidlá **-**, **+** na nastavenie hlasitosti.

• Pripojenie iných prístrojov

Použite konektor pre prídavné zariadenia na zadnej strane. Ak chcete reprodukovať obraz z pripojených prístrojov, stlačte tlačidlo ⓪ (na obrazovke sa objaví **AV**).

• Slúchadlá

Konektor pre pripojenie slúchadiel sa nachádza na prednej strane televízora (podľa typu môže byť umiestnený pod krytom, dole alebo hore alebo po strane obrazovky). Akonáhle sú slúchadlá pripojené, zvuk televízora sa automaticky vypne. K nastaveniu hlasitosti použite tlačidlá ⊖◿⊖ na diaľkovom ovládaní.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Conseils

Installation: Pour prévenir toute situation dangereuse et tout défaut de fonctionnement, ne rien poser sur le téléviseur et laisser un espace libre d'au moins 5 cm autour de l'appareil.

Mauvaise ou absence d'image: La proximité de montagnes ou de hauts immeubles peut être la cause d'images dédoublées, d'échos ou d'ombres.
Dans ce cas, modifiez l'orientation de l'antenne.
Avez vous correctement connecté l'antenne ?

Veille: Pour économiser de l'énergie et préserver une qualité optimale de l'image (grâce à la démagnétisation du tube), il est conseillé d'éteindre le téléviseur avec la touche marche-arrêt située à l'avant du téléviseur.

Directives pour le recyclage: Les piles livrées avec l'appareil ne contiennent ni mercure ni cadmium nickel, dans un soucis de préserver l'environnement. Veillez à ne pas jeter vos piles usagées mais à utiliser les moyens de recyclage mis à votre disposition (consultez votre revendeur).
Votre téléviseur utilise des matériaux réutilisables ou qui peuvent être recyclés. Pour minimiser les déchets dans l'environnement, des entreprises spécialisées récupèrent les appareils usagés pour les démonter et concentrer les matières réutilisables

En cas de panne, n'essayez jamais de réparer vous même le téléviseur, mais consultez le service après vente.

Tips

Installation: To avoid any dangerous situations and operating faults, do not place anything on the TV set and leave a space of at least 5 cm around the appliance.

Poor picture quality: The proximity of mountains or high buildings may be responsible for ghost pictures, echoes or shadows. If this is the case, change the orientation of the antenna
Have you remembered to connect the aerial socket ?

Standby: To save energy and preserve optimum picture quality (by demagnetising the tube), you are advised to switch off your TV set using the on/off button at the front of the TV set.

Recycling directive: To minimise harm to the environment, the batteries supplied with the appliance do not contain mercury or nickel cadmium. When disposing of batteries, if possible use recycling means available to you (contact your dealer).
Your TV set makes use of reusable and recyclable materials. To minimise harm to the environment, specialist companies will recover used TV sets for dismantling and collection of reusable materials.

In the event of a breakdown, under no circumstances attempt to repair the TV set yourself, contact your dealer.

Tanácsok

zembehelyezés: A televízióra ne rakjon semmit, s a készülék körul hagyjon mindenutt legalább 5 cm szabad teret, s így elkerülhetők lesznek a veszélyes helyzetek valamint a lehetséges hibák.

Ha rossz a kép vagy ha nincs kép: kettős, többszörös vagy árnyékos képet magas hegyek vagy épületek közelsége okozhatja. Ebben az esetben állítsa be másképp az antennát. Hozzákapcsolta egyáltalán az antennát a TV-készülékhez?

Készenléti helyzet: Ha energiát akar megtakarítani vagy a képernyő minőségét megőrizni (a katódcső magnetizálódásából kifolyólag), ajánlatos kikapcsolni a televíziót a BE/KI gombbal a készülék elején.

Újrahasznosítási tudnivalók: A készülékhez adott elemek ökológiai okokból nem tartalmaznak sem higanyt, sem nikkelt, sem kadmiumot. A kimerült elemeket ne dobja ki, hanem használja ki az újrahasznosítási eljárásokat (forduljon az eladóhoz). TV-készüléke újrahasznosítható anyagokból készült. Egyes specializált vállalatok begyűjtik a régi készülékeket, összegyűjtik a felhasználható anyagokat, s ezzel csökkenthető a szemét mennyisége.

Ha a televízió elromlik, soha ne próbálkozzék a megjavításával, hanem vigye a szervizbe

Советы

Установка : Для предотвращения опасных ситуаций и недостатков функционирования ничего не ставить на телевизор и оставить свободное пространство не менее 5 см вокруг телевизора

Плохое качество изображения : Близость гор или высоких зданий может быть причиной раздваивания изображения отраженных сигналов или темных участков в изображении
В этом случае необходимо изменить ориентацию антенны
Правильно ли вы подключили антенну?

Дежурное состояние : В целях экономии электроэнергии и сохранения оптимального качества изображения (благодаря размагничиванию кинескопа), мы советуем выключать телевизор нажатием на клавишу включения-выключения, расположенную с передней стороны телевизора

Указания по утилизации : Батарейки, поставленные вместе с аппаратом, не содержат ртути, ни кадмия, ни никеля в заботе об охране окружающей среды. Просьба не выбрасывать отработавшие батарейки, а использовать имеющиеся в вашем распоряжении средства их сбора для утилизации (обратиться к вашему продавцу). Ваш телевизор содержит материалы подлежащие повторному использованию, которые могут быть утилизированы. Для минимизации выбросов в окружающую среду специализированные предприятия собирают вышедшие из употребления телевизоры, чтобы демонтировать их и концентрить материалы, пригодные для повторного использов

В случае неисправности, никогда не пытайтесь отремонтировать ваш телевизор сами, обратитесь в службу послепродажного обслуживания вашего продавца

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

_____

Подпись

Штамп сервис-центра

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

_____

Подпись

Штамп сервис-центра

№ талона (Card #)

PHILIPS РОССИЯ

БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) _____ МОДЕЛЬ (type/version) _____/__

СЕРИЙНЫЙ № (serial #) _____

ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) _____

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) _____

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) _____

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp) _____

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) _____

АДРЕС (address) _____

ТЕЛЕФОН (telephone) _____

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.

2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.

3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия с нарушением правил и требований безопасности;
в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
г) ремонта или наладки изделия, если они проведены любыми иными лицами кроме обслуживающих центров;
д) адаптации и изменения особенной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделия:

Группа 1–5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2– 7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеомагнитофоны, автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры и переносные видеоустройства, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд, с соблюдением правил эксплуатации срок ее службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипс
Факс:(095) 755-68-22

Downloaded from www.ManualsLib.com manuals search engine

Doporu enie

In talácia: Na televízor nič nepokladajte, okolo prístroja nechajte aspoň 5 cm voľného priestoru, vyhnete sa tak nebezpečným situáciám a možným poruchám.

Nekvalitný alebo chýbajúci obraz: Zdvojený, či viacnásobný obraz, alebo tiene môžu byť zapríčinené blízkosťou hôr alebo vysokých budov. V takom prípade zmeňte nastavenie antény. Pripojili ste správne anténu?

Pohotovostná poloha: Ak chcete šetriť energiu a chrániť kvalitu obrazu (vďaka odmagnetizovaniu katódovej trubice), doporučuje sa vypínať televízor tlačidlom zapnuté-vypnuté na prednej strane televízora.

Pokynyn pre recykláciu: Batérie dodané s prístrojom neobsahujú z ekologických dôvodov ortuť ani nikelkadmium. Použité batérie nevyhadzujte, ale využite možnosť recyklácie (obráťte sa na dodávateľa).
Vo vašom televízore je použitý materiál, ktorý môže byť znova použitý alebo recyklovaný. Špecializované podniky odoberajú staré prístroje a zhromažďujú použiteľný materiál, čím sa obmedzí množstvo odpadu.

V prípade poruchy sa televízor nepokúšajte opraviť sami, ale obráťte sa na servisnú službu.

Rady

Instalowanie: Aby zapobiec jakiemukolwiek niebezpieczeństwu lub uszkodzeniu, nic nie stawiać na telewizorze i pozostawić co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni wokół aparatu.

Zły obraz lub jego brak: Bliskość gór lub wysokich budynków może być przyczyną podwójnego obrazu, echa lub cieni. W takim wypadku zmienić położenie anteny. Czy antena jest prawidłowo podłączona?

Stan gotowości: Aby oszczędzić energię i zachować optymalną jakość obrazu (poprzez odmagnetyzowanie kineskopu), radzimy wyłączać odbiornik przyciskiem start/stop znajdującym się z przodu obudowy.

Zalecenia odnośnie odzysku materiałów: Baterie dostarczone wraz z telewizorem nie zawierają rtęci ani substancji kadmowo niklowych aby nie szkodzić środowisku naturalnemu. Prosimy nie wyrzucać zużytych baterii lecz postarać się o ich powtórne wykorzystanie (poinformujcie się u Waszego sprzedawcy).
Wasz telewizor zawiera materiały nadające się do powtórnego użytku. Aby zminimalizować zanieczyszczanie środowiska naturalnego, wyspecjalizowane firmy gromadzą stare aparaty, demontują je i odzyskują z nich materiały wtórne.
W razie awarii, nigdy nie próbujcie sami reperować telewizora; skontaktujcie się z serwisem technicznym.

Doporu ení

Instalace: Na televizor nic nepokládejte, kolem přístroje nechte alespoň 5 cm volného prostoru, vyhnete se tak nebezpečným situacím a případným poruchám.

Špatný nebo chyb jící obraz: Zdvojený, či vícenásobný obraz, nebo stíny mohou být zapříčiněny blízkostí hor nebo vysokých budov. V takovém případě změňte nastavení antény. Připojili jste správně anténu?

Pohotovostní poloha: Chcete-li šetřit energii a chránit kvalitu obrazu (díky odmagnetizování katodové trubice), doporučuje se vypínat televizor tlačítkem zapnuto-vypnuto na přední straně televizoru.

Pokyny pro recyklaci: Baterie dodané s přístrojem neobsahují z ekologických důvodů ani rtuť ani niklkadmium. Použité baterie nevyhazujte, ale využijte možnosti recyklace (obraťte se na dodavatele).
Ve vašem televizoru je použito materiálu, který může být znovu použit nebo recyklován. Specializované podniky odebírají staré přístroje a shromažďují použitelný materiál, čímž se omezuje množství odpadu.

V případě poruchy se televizor nepokoušejte opravit sami, ale obraťte se na servisní službu.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Slovenčina Čeština Polski Русский Magyar English Français